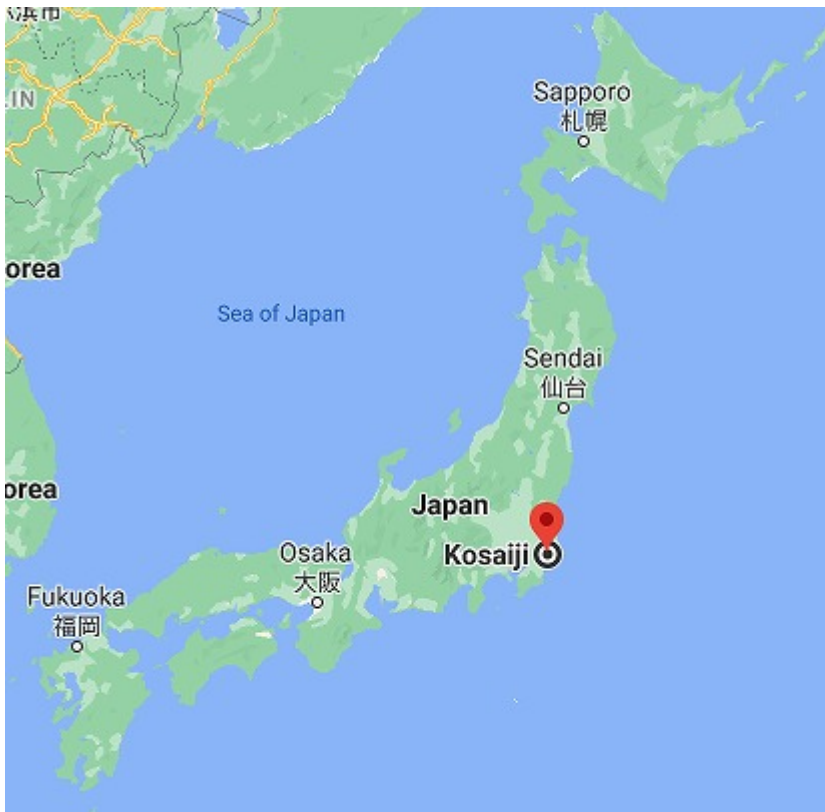
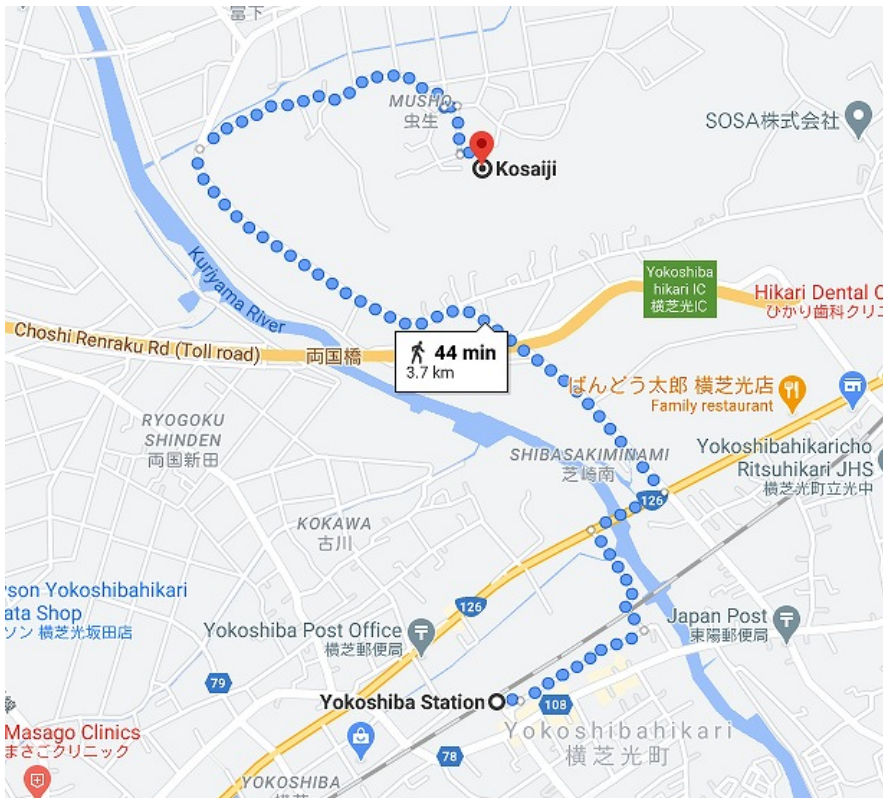


Report: Kiraigo~Buddhist drama that has lasted for about 800 years





Date: 16 August every year

Location: Hikari town Musho, Sosa district, Chiba prefecture

Access: It takes 4.5 kilometers from Yokoshiba station (JR Sobu line) Yokoshiba is about 1.5 to 2 hours from Tokyo by train.

prologue

□It is often said that Japan is a country without religion. Therefore, I have heard that when people from overseas asked, “What religion do you believe in? “, Japanese people are often at a loss for an answer, and are often surprised. Since this site is about festivals, Shinto events often appear. This is because the word “Matsuri (festival)” originally means to worship the deities. However, funerals and other events are conducted under Buddhism. To be precise, some people say that Confucian forms are also involved. In the New Year, we visit shrines, in the summer we have a Buddhist event called “Obon (the event that ancestors return at this time of year)”, and in the winter we celebrate Christmas. There is also a joking

way of saying that. But on the other hand, there is this story. A road side was troubled with garbage being thrown away. As a countermeasure, the people concerned set up a small “torii” (a gate at the entrance of a shrine, used as a landmark to indicate that from here it is the domain of the gods). As a result, no more garbage was thrown away.

□In the first place, God and Buddha have been one and the same in Japan since ancient times. Setsubun is an event held at both shrines and temples. This happened because of the arrival of Buddhism in Japan in the 6th century. The leaders of the time were thinking, “As a civilized nation, we want to spread Buddhism.” However, they could not force people to abandon their original faith. So they came up with the idea that God and Buddha are the same. They said that God is the temporary form of Buddha in this country. This idea lasted until the 19th century.



New Year's visit to a shrine

<https://www.nishinippon.co.jp/item/n/651879/>



Christmas tree

<https://haa.athuman.com/media/japanese/world/1570/>

Hell

□However, Buddhism is the one that Japanese people have believed in the most. Because it answered the biggest question of all, “What happens when we die?” Buddhism say “there is paradise and hell”. So the various schools of Buddhism have competed to propagate the idea of how to avoid hell and go to paradise. In the Christian world as well, there is a wide variety of images of demons while there is little variation in the designs of angels, and while most pictures of paradise are just a line of Buddhas, there are many variations of hell pictures. So many pictures of hell have been drawn and passed down through the generations.



Buddha

https://www.kyohaku.go.jp/jp/theme/floor2_2/f2_2_koremade/butsuga_20150317.html



Buddha come

<https://knyan.com/work/1105>



ogres in hell

<http://www.gyokiji.org/jigokue.html> (Same for the figure on the right)



boiling in an iron pot

□ Blood Pond and Needle Mountain are probably the most common images of hell that every Japanese person has heard once.

Kiraigo □□□~The Miraculous Legacy



□And the various schools of Buddhism performed plays as well as paintings and storytelling as part of their missionary work. Most of them have fallen into disuse, but miraculously the one here at Kosaiji □□□Temple has solely survived. It is said that its origin dates back to the Kamakura period. It is miraculous that this is the only place in Japan that still retains this type of event, but what is even more surprising is that there are currently only 25 houses in this area.

Main story

□

The start time is approximately 3:00 in the afternoon. (However, since there are greetings at the beginning and so on, the actual start time is around four o'clock.) It is almost four kilometers from the station, and there are few buses. The surrounding area is only rice fields as far as the eye can see. However, on this particular day, the roads around the entrance become congested because most people come by car. So uniformed police are even serviced to control the traffic.



Musho district □□□□



venue

□The stage is a steep cliff covered with grass. In the past, there was a building called “Jizo-do” there, which was used as the stage, but the earthquake destroyed it. Nowadays, people build the stage in a corner of the slope and use it by covering the surrounding area with grass. There are about 60 chairs lined up in front of the stage. Behind them are standing room only. And in the last row, many tripods with cameras are lined up. After the greetings, the first event is for the demoness to wish the child good health. In this event, the demoness holds the child in her arms and shouts, “Go-o!”

□*It is one of the most famous events in this event, but there used to be trouble over it. Parents would take pictures of the demoness holding their children nearby. So far, this is a very natural process. But then, an amateur photographer behind them said, “You’re in my way. Get out of the way. This became a big problem. Some people, especially retired elderly people with

high-end cameras do this. There is also a local train running near here, which is very photogenic, but I see a number of warning signs posted there as well. They say, "Please do not obstruct the train service," "Please do not photograph schoolchildren in an indecent manner," etc. I once saw an old man who boasted that he would change his personality if he got a camera. This is one of the evils of the camera scene in Japan. This has nothing to do with our readers, but I dare to complain about it here.

1st stage ~The opening act



"Enma" judge of afterlife



□ Suddenly there is a noisy sound and the curtain slips open. The play was about to begin. The noisy sound is a rare instrument called a “nyobatsu,” which looks like a large cymbal.

□ Then the curtain slips open. The first character to appear is “Enma”. This is like a judge who decides where the deceased will go, and is the king of hell. Parents often tell their children, “If you tell a lie, Enma will pull out your tongue. He walks lifting his legs high and glares at the surroundings.



“Gusho-jin” recorder



□The next one is “Gushoujin”. He is like a scribe who rides on a person’s shoulders and records all their good and bad deeds before they die. Therefore, he has a writing brush in his hand.



demoness "Datsue"



red ogre



blue ogre

And then there's demoness called "Datsue-baba", who appeared

earlier to pray for her child's health. It is said that there is a river called the "River of Sands" on the border between this world and the other world. In front of that river is this old woman. She is said to be a being who strips the dead of their clothes.

□However, since the Heian period (9th~11th Century), the custom of sending coins to the dead has spread, as people believe that if they give this woman six coins, they will be able to have a safe boat ride. In the 16th century, there was a famous warlord who used this six-*mon* coin as his banner to show his determination to "hide his death at all times on the battlefield. This is an aside episode, though. Let me return to the main story.

□And finally, the red and blue ogres. They are the ones who are actually responsible for blaming and punishing the dead in hell. This is the all-star lineup of hell.

□





□Demoness and the ogres sue to Enma about how bad the deceased was in life. All the while, the king sits motionless. Eventually, the Great King asks the Gushoujin by his side, “Is this appeal correct? Gushojin replies, “This is a very bad person”. This is end of the first act.

2nd stage ~Sai-no-kawara (Children’s Limbo)





□

□When the curtain opens again, it is time for the “Sai no Kawara” scene. The “riverbank of Sai” is said to be the place where the dead children go. The children just pile up pebbles. If the stones reach a certain height, they will go to paradise. However, just before the pile is completed, an ogre comes and destroys it. Then they have to start all over again. The reason children are forced to do such unreasonable things is because it is considered the greatest misfortune to die before their parents. Then the children pile up the stones while saying “One for the father, two for the mother...”.





□ "Don't hate us, hate your parents" the ogres say. Suddenly, the Jizo Bodhisattva appears. The Jizo scatters away the ogres that are in his way and leaves with the children.

3rd stage ~The boiling hot iron cauldron

□





□The next act is the “boiling hot iron cauldron” scene. The demons are tormenting the dead by placing them in the boiling water.

“Is it boiled yet?” “No, not yet.”

□The point of this play is to show the inhumanity of the demons.





□“That’s enough,” the ogres say as they pull the deceased out of the cauldron and further beat him.

Mercy of Kannon Bodhisattva





□Then, the Bodhisattva Avalokiteshvara (Kannon) appears. He appeals, “Free the deceased. But the ogres say, “This is a person who has been judged as a villain by the court of Enma. It is only natural to torment him. He has never visited a shrine or temple in his life, nor has he given a single penny to charity,” he, though an ogre, says in a strangely Buddhist manner.





□

“What you say is true,” Kannon has to admit. But “I will take his sins upon myself,” he says, leaving the stupa behind and taking the deceased away.

The demons are frustrated, “So has he become a Buddha?” This is the end of the whole story.





□

□The performance lasted about one hour. People were leaving in waves.

The chairman of the preservation society told us the following story. It is indeed very difficult for this small village to maintain it. Above all, the biggest problem is the lack of successors. However, recently, in addition to subsidies from the national and prefectural governments, there are young people who are willing to help. Two of them are making their debut today, he said.

This is a valuable art form that has been around since the 12th century. In other words, we can see the same performance today as people did in that era. It is a miraculous event, and I would like to end this article with the hope that it will continue to be preserved in the future.